
Engins de terrassement — Système de numérotation pour l'identification des produits

Earth-moving machinery — Product identification numbering system

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10261:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/fcfd6aa-e4f9-4d12-af0e-f4135efa310f/iso-10261-2021>



Numéro de référence
ISO 10261:2021(F)

© ISO 2021

iTeh Standards

(<https://standards.iteh.ai>)

Document Preview

[ISO 10261:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/fcfda6aa-e4f9-4d12-af0e-f4135efa310f/iso-10261-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv	
1	Domaine d'application	1
2	Références normatives	1
3	Termes et définitions	1
4	Exigences générales	2
4.1	Caractères constituant le PIN	2
4.2	Protection contre les caractères supplémentaires	2
4.3	Caractères autorisés	3
4.4	Code mondial du fabricant (WMC)	3
4.5	Section descriptive de l'engin (MDS)	3
4.6	Section indicative de l'engin (MIS)	3
4.7	Lettre de contrôle (CL)	3
4.8	Duplication (d'un numéro)	4
4.9	Format du PIN	4
5	Étiquette/plaque d'identification du produit	4
5.1	Composants	4
5.2	Emplacement	5
5.3	Fixation	5
6	Marquage	5
6.1	Marquage primaire	5
6.2	Marquage facultatif	5
6.2.1	Étiquette/plaque d'identification du produit	5
6.2.2	Marquage caché	5
7	Lisibilité des caractères PIN	6
8	Indication de l'emplacement du PIN dans le manuel d'utilisation et d'entretien	6
Annexe A (normative) Procédure de sélection d'un code WMC		7
Bibliographie		8

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 3, *Système de numérotation pour l'identification des produits*. af0e-f4135efa310f/iso-10261-2021

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10261:2002), qui a fait l'objet d'une révision mineure. Elle incorpore également l'amendement ISO 10261:2002/Amd 1:2015. Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- fusion du contenu du Tableau 2 de la norme ISO 10261:2002/Amd 1:2015 dans le [Tableau 1](#);
- mise à jour du texte conformément aux dernières éditions des directives ISO/CEI, Partie 1 et Partie 2; en particulier, mise à jour des libellés de L'[Annexe A](#) concernant l'autorité d'enregistrement pour le "WMC" conformément aux directives ISO/CEI, Partie 1:2020, Annexe SN.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Engins de terrassement — Système de numérotation pour l'identification des produits

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences, le contenu, la structure et l'emplacement d'identification du système de numérotation d'identification du produit pour les engins de terrassement, tels que définis dans l'ISO 6165.

NOTE Le numéro d'identification du produit ISO 10261 peut être utilisé sur d'autres types de machines travaillant en tout terrain.

Il ne s'applique pas l'identification des éléments constitutifs ou des accessoires.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/fcfda6aa-e4f9-4d12-af0e-f4135efa310f/iso-10261-2021>

3.1

numéro d'identification du produit

PIN

ensemble unique de 17 caractères alphanumériques attribué à un engin complet par le fabricant à des fins d'identification

Note 1 à l'article: Le PIN est constitué de quatre *champs* (3.5) définis de 3.1.1 à 3.1.4.

3.1.1

code mondial du fabricant

WMC

premier *champ* (3.5) du PIN (3.1) qui constitue un code alphanumérique désignant le *fabricant* (3.6) de l'engin

3.1.2

section descriptive de l'engin

MDS

deuxième *champ* (3.5) du PIN (3.1) qui comprend les informations décrivant l'engin

3.1.3

section indicative de l'engin

MIS

dernier *champ* (3.5) du PIN (3.1) qui, conjointement au WMC et au MDS, distingue un engin parmi les autres de par sa désignation

3.1.4

lettre de contrôle

CL

troisième *champ* (3.5) du *PIN* (3.1) constitué par un caractère alphabétique sur la neuvième position basé sur un calcul des 16 caractères restants du PIN, pour déterminer sa validité, ou caractère alphabétique non calculé mais attribué

3.2

marquage primaire

PIN (3.1) placé sur l'engin, à un endroit visible

3.3

marquage caché

PIN (3.1) ou dérivé constitué du MIS placé sur l'engin à un endroit non visible

3.4

étiquette/plaque de produit

moyen permettant d'afficher sur l'engin le *PIN* (3.1) et les caractéristiques de l'engin

3.5

champ

ensemble de une à huit positions de caractères réservés à une information spécifique

EXEMPLE

WMC (3.1.1), *MDS* (3.1.2), *MIS* (3.1.3), *CL* (3.1.4).

3.6

fabricant

personne, entreprise ou filiale ayant la responsabilité de délivrer un *PIN* (3.1) qui soit unique

Note 1 à l'article: Le fabricant peut être une seule entité, même si plusieurs usines fabriquent le produit.

4 Exigences générales

[ISO 10261:2021](https://standards.iteh.si/catalog/standards/iso/fcfda6aa-e4f9-4d12-af0e-f4135efa310f/iso-10261-2021)

4.1 Caractères constituant le PIN

Le marquage primaire sur l'engin et sur le produit doit comporter 17 caractères, sur une seule ligne horizontale, sans coupures ni séparations entre les caractères. Il ne doit pas y avoir de signes, de lettres ou de caractères supplémentaires avant le symbole initial ni après le symbole final, conformément à 4.2. Le zéro (0) doit être utilisé sur les premières positions d'un champ si le nombre de caractères est inférieur au nombre de caractères du champ.

EXEMPLE Pour le MDS pour un modèle «AF3», écrire 00AF3, non AF3.

4.2 Protection contre les caractères supplémentaires

Un symbole initial adéquat doit précéder immédiatement le premier chiffre ou la première lettre du PIN et un symbole final doit suivre le dernier chiffre ou la dernière lettre du PIN. Ce symbole doit être l'un des symboles suivants:

- un astérisque (*),
- des signes «supérieur à» et «inférieur à» (>et <),
- un symbole de société,
- un logotype d'entreprise.

Au lieu des signes «supérieur à» et «inférieur à», on peut utiliser deux «v» inclinés à l'horizontale et orientés vers le PIN.